
Data: 22-9-2022

Facultat / Escola: Facultat de Traducció i d'Interpretació

Grau / Màster / Mínor / Itinerari de simultaneïtat: Màster Universitari en Estudis Globals d'Àsia Oriental (MUEGAO)

Coordinador/a: Blai Guarné

Les modificacions que es presenten en aquesta proposta s'implantaran el curs 2023-2024.

Descripció de la modificació

Adaptacions (en color ocre a la memòria):

S'adapten els següents apartats i/o subapartats de la memòria:

1. L'apartat "1. Descripción, Objetivos Formativos y Justificación del título" i els seus subapartats.
2. L'apartat "2.Resultados del proceso de formación y de aprendizaje" i els seus subapartats.
3. A l'apartat "3. Admisión, reconocimiento y movilidad" s'adapten els següents subapartats: 3.1.a, 3.2 i 3.3.
4. A l'apartat "4. Planificación de las enseñanzas" s'adapten al subapartat "4.1.b) Plan de estudios detallado" els resultats d'aprenentatge de totes les assignatures, el subapartat 4.2. i el 4.3., aquest últim inclou també modificacions.
5. L'apartat "5.Personal académico y de apoyo a la docència" i els seus subapartats.
6. L'apartat "6. Recursos para el aprendizaje: materiales e infraestructurales, prácticas y Servicios" i els seus subapartats.
7. L'apartat "8.Sistema Interno de Garantía de la Calidad" i els seus subapartats.
8. A l'Annex s'adapten els resums dels objectius i resultats d'aprenentatge per al SET.

Modificacions (en color vermell a la memòria):

1. A l'apartat "1. Descripción, Objetivos Formativos y Justificación del título" es canvia la branca d'adscripció "Artes y Humanidades" per l'àmbit de coneixement "Interdisciplinar".
2. A l'apartat "3.1.b) Criterios y procedimiento de admisión a la titulación" es diferencien tres grups de perfils d'accés segons les titulacions prèvies i es corregeix el barem per a la selecció de l'estudiantat, segons la taula següent:

| Teníem: | Passa a: |
|-----------------------------------|--|
| 1. Expedient acadèmic (55%) | 1.Expedient acadèmic (ponderat segons el grup d'accés i la nota de l'expedient acadèmic) (fins a 60 punts) |
| 2. Experiència professional (15%) | 2.Experiència professional (fins a 20punts) |
| 3. Carta de motivació (10%) | 3.Carta de motivació (fins a 15 punts) – Es corregeix la redacció, es valora l'interès lingüístic i |

| | |
|---|--|
| | sociocultural i s'elimina la valoració de les estades professionals (ja valorades a l'apartat 2 "Experiencia profesional") |
| 4. Nivell d'anglès superior al B2 (5%) | 4. Nivel d'anglès superior al B2 (5 punts) |
| 5. Nivell d'alguna de les llengües d'Àsia Oriental(15%) | (es suprimeix el nivell d'alguna de les llengües d'Àsia Oriental, atès que a la carta de motivació ja es valora l'interès lingüístic i sociocultural). |

Així mateix, es concreta quins són els grups d'accés, segons les titulacions prèvies, que requeriran cursar els complements de formació i s'incorpora una nova assignatura com a complements de formació "Diversidad Étnica de Asia Oriental" (6 ECTS).

3. A l'apartat "4.1.b) Plan de estudios detallado":
 - 3.1. S'amplia la descripció dels continguts de les assignatures i, a l'assignatura "Productos culturales, discursos representacionales e identidades transnacionales" s'amplien els continguts lingüístico-culturals que passen a ser un dels tres blocs de l'assignatura.
 - 3.2. S'ajusta el número d'hores de les activitats formatives i els percentatges de presencialitat (assignatures 1, 2, 3, 4 i 8).
4. A l'apartat "4.3.a) Evaluación de las asignaturas obligatorias y optativas" es modifiquen les baremacions dels mètodes d'avaluació següents:
 - "Asistencia y participación activa en clase" (10%-20%) ha passat a ser "Participación activa en sesiones presenciales" (10%-20%)
 - I s'afegeix "Participación activa en conferencias y actividades complementarias" (10%)
5. A l'apartat "4.3.c) Evaluación del Trabajo de fin de Máster" es modifica la baremació de l'avaluació, segons la següent taula:

| Teníem: | Passa a: |
|--|---|
| 1. Idoneidad de las aportaciones y de los resultados (50%) | 1. Idoneidad de las aportaciones y los resultados (35%) |
| 2. Estructuración (15%) y Claridad y sistematización (15%) | 2. La solidez académica de las argumentaciones y análisis crítico (30%) |
| 3. Corrección lingüística (15%) | 3. Estructura y sistematización (15%) |
| 4. Pertinencia de la bibliografía (5%) | 4. Corrección lingüística (10%) |
| | 5. Pertinencia de la bibliografía (10%) |

Justificació de la modificació

Adaptacions:

Atesa l'entrada en vigor del RD822/2021 s'adapten els apartats corresponents de la memòria.

Modificacions:

- a) Apartat 1: Atesa l'entrada en vigor del RD822/2021 es modifica l'àmbit de coneixement.
- b) Apartat 2. En resposta al requeriment d'AQU a l'informe de verificació es corregeix el barem de selecció de l'alumnat.

- c) Apartat 3.1. En resposta al requeriment d'AQU s'amplia la descripció dels continguts de les assignatures i s'amplien els continguts lingüístico-culturals a l'assignatura corresponent.
- d) Apartat 3.2. En correspondència a la programació docent de les assignatures s'ajusten les hores de les activitats formatives i els percentatges corresponents a la presencialitat.
- e) Apartat 4. Aquests canvis reflecteixen la valoració de la participació activa entre les activitats d'avaluació.
- f) Apartat 5. En la baremació del TFM es revisa l'epígraf 1 atesa la seva excessiva amplitud i es desglossa en dos epígrafs més detallats, augmentant-ne el seu pes en la nota final. Així, mateix l'epígraf 2 es concreta en un de sol, a fi i efecte d'evitar solapaments avaluadors, fet pel qual es redueix el seu pes en la nota final. Finalment, s'ajusta el tant per cent corresponent a l'avaluació dels epígrafs 3 i 4.

La proposta suposa la modificació d'altres titulacions, itineraris, assignatures, etc.? Sí No

(assignatures/mòduls comuns o compartits, itineraris de simultaneïtat, minors, Erasmus Mundus, complements de formació, etc.). En cas afirmatiu, caldrà indicar a continuació el nom de les titulacions, itineraris, assignatures, etc. afectats. Recordeu que cal presentar també la sol·licitud de modificació per a l'altra/es titulació/ns.

NOTA: En el cas que la modificació de l'estudi impliqui la modificació d'assignatures comunes/compartides amb altres titulacions (inclosos minors i itineraris de simultaneïtat), aquestes últimes hauran de tramitar també la corresponent modificació per a implantar-la el mateix curs (excepte en el cas dels resultats d'aprenentatge, que disposaran de marge fins que la titulació s'adapti al nou RD 822).

Taula d'assignatures comunes amb altres titulacions:

| Titulació origen | Código asignatura | Nombre asignatura | ECTS asignatura | Semestre asignatura |
|--|-------------------|---|-----------------|---------------------|
| Máster Universitario en Estudios Globales de Asia Oriental (UAB)* | 43485 | Política y sociedad de Asia Oriental (Módulo 4) | 10 | 2º |
| Máster Universitario en Estudios Territoriales y de la Población (UAB) | 42512 | Movilidad, transporte y territorio. Planeamiento y Gestión (Módulo 5) | 6 | 1º |
| Máster Universitario en Estudios Territoriales y de la Población (UAB) | 42519 | Turismo y Planeamiento (Módulo 6) | 6 | 2º |
| Máster Universitario en Medios, Comunicación y Cultura (UAB) | 42451 | Sistemas de medios comparados (Módulo 7) | 6 | 2º |

*Asignatura comuna amb el Máster Universitario en Relaciones Internacionales, Seguridad y Desarrollo (UAB)

La proposta és una modificació substancial que requereix l'avaluació d'AQU? Sí No

Emplenar per la Gestió de Qualitat del centre (Vegeu les tipologies de modificacions a la guia d'AQU). D'acord amb el nou RD 822/2021, aquest document de proposta de modificació s'adjuntarà al registre de modificació fet a la seu del Ministeri, i s'enviarà també a AQU per realitzar-ne la seva avaluació.

En cas de modificació no substancial, no caldrà adaptar la memòria al nou RD822/2021, però caldrà adaptar qualsevol referència al RD1393/2007 (derogat) que aparegui a la memòria al RD822/2021.

En cas de modificació substancial caldrà adaptar la memòria al format del nou RD822/2021. Trobareu el model de la nova memòria adaptada al nou RD822/2011 [en aquest enllaç](#).

La proposta està d'acord amb el document [Criteris de Programació Docent](#) Sí X

La proposta NO suposa la modificació dels recursos de professorat No X

(Només per a centres propis de la UAB) En cas de canvis en **la distribució de la docència** caldrà adjuntar document de **compromís de recursos i docència** actualitzat. (Veure model de document al [web](#)). En cas de titulació interuniversitària aquest document també caldrà presentar-lo i ha d'estar d'acord amb el conveni o addenda. En cas de titulacions interfacultatives, s'haurà d'incloure, si escau, la signatura d'altres centres implicats en la docència, d'acord amb el que preveu l'article 10 de la normativa acadèmica UAB.

En el cas de titulació interuniversitària, la proposta suposa la modificació del conveni existent?

Sí No


En cas afirmatiu, caldrà adjuntar l'addenda o nou conveni d'acord amb la modificació presentada.

Aquesta proposta implica la creació d'un nou codi de pla SIGMA? Sí No


Emplenar i signar per la **Gestió Acadèmica**

En cas afirmatiu, caldrà indicar el pla o plans *sigm@* existents i que inicien la seva extinció.

En cas negatiu, les modificacions proposades s'apliquen íntegrament sobre el codi de pla existent.


Gestor/a Acadèmic/a en funcions

Signatures electròniques


Coordinador/a

Degà/Degana o Director/a

Un cop revisada tècnicament la proposta, caldrà enviar el document amb les signatures electròniques i adjuntar un certificat d'aprovació de la Junta del Centre (o òrgan delegat) que reculli l'aprovació de la proposta de modificació. En cas de titulacions interfacultatives, s'haurà d'incloure, si escau, la signatura d'altres centres implicats en la docència, d'acord amb el que

preveu l'article 10 de la normativa acadèmica UAB. I el que indica el document consensuat a la comunitat de qualitat.

La proposta de modificació es podrà tramitar per a la seva aprovació als òrgans corresponents si s'envia tota la documentació esmentada en aquest model de document dins el termini fixat en el [calendari acadèmic-administratiu 2022-23](#).